



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 27.9.2012  
COM(2012) 574 final

2012/0276 (NLE)

Návrh

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,**

**kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/344/EU o poskytnutí finanční pomoci Unie  
Portugalsku**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 17. května 2011 Rada poskytla Portugalsku na jeho žádost finanční pomoc (prováděcí rozhodnutí Rady 2011/344/EU) na podporu programu rozsáhlých hospodářských reforem s cílem obnovit důvěru, umožnit návrat ekonomiky k udržitelnému růstu a zachovat finanční stabilitu v Portugalsku, eurozóně i celé EU.

V souladu s čl. 3 odst. 9 rozhodnutí 2011/344/EU provedla Komise společně s Mezinárodním měnovým fondem a ve spolupráci s Evropskou centrální bankou pátý přezkum za účelem posouzení pokroku, jehož bylo dosaženo při provádění dohodnutých opatření, jakož i jejich účinnosti a hospodářského a sociálního dopadu.

S ohledem na nejnovější ekonomický, fiskální a finanční vývoj a opatření politik je Komise toho názoru, že k zajištění cílů programu jsou nezbytné některé změny podmínek hospodářské politiky pro poskytování pomoci, jak je uvedeno v bodech odůvodnění navrhovaných změn prováděcího rozhodnutí Rady.

Návrh

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,**

**kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/344/EU o poskytnutí finanční pomoci Unie Portugalsku**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace<sup>1</sup>, a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 3 odst. 9 prováděcího rozhodnutí Rady 2011/344/EU provedla Komise společně s Mezinárodním měnovým fondem (MMF) a ve spolupráci s Evropskou centrální bankou (ECB) pátý přezkum pokroku orgánů při provádění dohodnutých opatření, jakož i jejich účinnosti a ekonomického a sociálního dopadu.
- (2) Portugalská ekonomika se zotavuje rychlejším tempem, než se čekalo. Ve druhém čtvrtletí roku 2012 došlo k podstatnému mezičtvrtletnímu poklesu reálného HDP o 1,2 % oproti předchozímu prvnímu čtvrtletí s nulovým růstem. Za celý rok se předpokládané tempo hospodářského poklesu nezmění, setrvá na -3 %. Schodek běžného účtu se snižuje rychleji, než se původně očekávalo; v roce 2012 klesl na 3 % HDP, přičemž před pouhými dvěma lety činil téměř 10 procent. K této korekci dochází díky dobré exportní výkonnosti a rychlému poklesu dovozu. V dalších letech bude ekonomická aktivita méně stimulována zahraniční poptávkou a ovlivní ji další rozpočtová konsolidace. V důsledku toho byl růst HDP revidován směrem dolů zhruba o jeden procentní bod na hodnotu přibližně -1 % v roce 2013 a +1 % v roce 2014.
- (3) Navzdory přísnému plnění rozpočtu na výdajové straně ukazují údaje, jež byly k dispozici do července, na rozpočtový schodek ve výši 2¼ % HDP v roce 2012 oproti rozpočtovým plánům. I když je rychlejší než očekávaná korekce domácí poptávky ve prospěch vývozu vítaná, dopadá na plnění rozpočtu, a to dvěma způsoby. Za prvé domácí odvětví s vysokou zaměstnaností, jako je stavebnictví, jsou postižena nejhůře a výsledná vyšší nezaměstnanost zatěžuje rozpočty sociálního zabezpečení. Za druhé daňová výtěžnost výroby a spotřeby klesá, což vede ke znatelnému snížení rozpočtových příjmů. Dopad skladby růstu na daňové příjmy je zesilován přesunem mezi kategoriemi od položek s vyšším zdaněním, jako je zboží dlouhodobé spotřeby, směrem k méně zdaněným předmětům denní spotřeby. Nízké výnosy z přímých daní jsou také prohlubovány negativním posunem v rámci daňových pásem, protože klesající příjmy jsou zdaňovány nižšími sazbami a daňové výnosy ze zisků jsou

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 118, 12.5.2010, s. 1.

menší. Naopak výdaje se celkově vyvíjejí podle plánů, přičemž úspory v oblasti vyplácení náhrad zaměstnancům jsou vyšší, než bylo v rozpočtu plánováno. Ačkoli by řada jednorázových činitelů mohla schodek v roce 2012 snížit na přibližně  $\frac{3}{4}$  % HDP, stále by zůstal značný převod do roku 2013 a 2014 ve výši přibližně  $1\frac{1}{2}$  % HDP, což by znamenalo, že cílů fiskálního programu na období 2012–2014 nebude možné dosáhnout.

- (4) Vzhledem k velkému poklesu rozpočtových příjmů a slabšímu výhledu růstu byly cíle týkající se schodku upraveny na 5,0 % HDP pro rok 2012, 4,5 % pro rok 2013 a 2,5 % HDP pro rok 2014. Protože z posouzení fiskálního schodku plyne, že v podstatě není v moci vlády ho ovlivnit, je vhodné cíle revidovat, aby byl pokles zčásti zohledněn. Dokonce i v rámci revidovaných cílů bude nutné značné konsolidační úsilí ve výši 3 % HDP v roce 2013 a  $1\frac{3}{4}$  % HDP v roce 2014. Za účelem zachování důvěryhodnosti programu je určitý stupeň předběžné korekce odůvodněný.
- (5) Revidované fiskální cíle doprovází řada strukturálních opatření na výdajové a příjmové straně. Ještě v roce 2012 budou učiněna opatření ve výši  $\frac{1}{4}$  % HDP k dosažení cíle ve výši 5 % HDP. To mimo jiné zahrnuje zmrazení výdajů a zavedení některých opatření plánovaných na příští rok v předstihu. Na rok 2013 budou do rozpočtu začleněna konsolidační opatření ve výši 3 % HDP k dosažení cíle 4,5 % HDP. To znamená další snižování mzdových nákladů, snížení mezispotřeby, snížení sociálních transferů, další racionalizaci ve zdravotnictví, snížení výdajů na tvorbu kapitálu, jakož i zvýšení příjmů dosažené prostřednictvím reformy daně z příjmů fyzických osob, která zjednoduší strukturu daně, rozšíří základ daně odstraněním některých daňových výdajů, zvýší průměrnou sazbu daně, čímž se zlepší progresivita, rozšířením základu daně z příjmů právnických osob odstraněním odčitatelnosti úroků, zvýšením spotřebních daní a změnami zdanění majetku. Byl zahájen komplexní přezkum výdajů s cílem identifikovat úspory ve výdajích (ve výši 4 miliard EUR v období 2014–2015), aby rozpočtový schodek v roce 2014 činil 2,5 % HDP.
- (6) Jsou zaváděny nástroje ke kontrole veřejných výdajů. Probíhá realizace nového systému kontroly závazků, ale je třeba zajistit úplné dodržování předpisů, aby se zabránilo dalšímu navyšování plateb v prodlení. Roztříštěnost rozpočtu se sníží a nákladné neefektivní postupy se na mnoha místech odstraní. To zahrnuje omezení ztrát podniků veřejného sektoru, nová jednání o partnerství veřejného a soukromého sektoru a tlak na další úspory ve zdravotnictví.
- (7) Podle současných projekcí Komise týkajících se růstu nominálního HDP (–1,0 % v roce 2011, –2,7 % v roce 2012, 0,3 % v roce 2013 a 2,2 % v roce 2014) a revidovaných fiskálních cílů se očekává následující poměr dluhu k HDP: 107,8 % v roce 2011, 119,1 % v roce 2012, 123,7 % v roce 2013 a 123,6 % v roce 2014. Poměr dluhu k HDP by se tedy měl v roce 2014 stabilizovat pod úroveň 124 % a poté by se měl začít snižovat, bude-li nadále docházet ke snižování schodku. Na dynamiku dluhu má dopad několik operací, které ovlivňují dluh, avšak nikoliv schodek, včetně významných akvizic finančních aktiv, zejména pro případnou rekapitalizaci bank a financování státních podniků a rozdílů mezi časově rozlišenými a hotovostními platbami úroků.
- (8) Likvidita a platební schopnost bankovního systému se od čtvrtého přezkumu zlepšily, neboť odrážejí probíhající oddlužování, výjimečnou pomoc v oblasti likvidity poskytnutou Eurosystémem a navýšení kapitálu v hodnotě více než 7 miliard EUR. Banky předložily aktualizované plány v oblasti financování a kapitálu (4. vydání). I když jsou o něco méně optimistické, co se týče růstu vkladů, všechny banky předpokládají, že do roku 2014 splní orientační cíl poměru úvěrů k vkladům ve výši 120 %. Provádění memoranda o porozumění ve finančním sektoru pokračuje v souladu s cíli stanovenými k zachování finanční stability.

V některých bankách je třeba vynaložit určité úsilí k tomu, aby do konce roku splnily cíl Banco de Portugal v oblasti kmenového kapitálu tier 1 ve výši 10 %.

- (9) Pokrok při provádění reforem ke zvýšení konkurenceschopnosti, zaměstnanosti a růstového potenciálu je celkově uspokojivý. Revidovaný zákoník práce vstoupil v platnost v srpnu 2012. Další důležité reformy týkající se odstupného a kolektivního vyjednávání jsou naplánovány do konce září. Vláda nedávno přijala řadu opatření aktivní politiky zaměstnanosti, jejichž cílem je zlepšení fungování veřejných služeb zaměstnanosti, podpora tvorby pracovních míst, posílení aktivace a nabídka účinnějšího odborného vzdělávání. Reformy soudnictví v oblasti občanskoprávního řízení a organizace soudů, které urychlí občanské a obchodní spory a odblokují soudní systém, postupují dobře. Přijetím novelizovaného zákona, kterým byla provedena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací, a tím, že vláda přijala návrh zákona, jenž se zaměřuje na to, jak usnadnit výkon výrazně regulovaných profesí, byly podniknuty kroky ke zlepšení rámce pro uznávání odborných kvalifikací. Práce ohledně provedení směrnice o službách pokračují stabilním tempem, pokud jde o konkrétní právní předpisy vztahující se na jednotlivá odvětví, přičemž se očekává, že zbývající nezbytné novely konkrétních právních předpisů pro jednotlivá odvětví budou přijaty do konce roku. Ke snížení administrativní zátěže je nezbytné další úsilí při provádění iniciativy směřující k odstranění dalšího povolování a k založení jednotných kontaktních míst, jak je uvedeno ve směrnici 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu<sup>2</sup>. S cílem usnadnit přístup malých a středních podniků k financování se vláda zavázala v případě potřeby přijmout řadu dalších opatření, včetně mechanismů pro posílení proexportní orientace malých a středních podniků.
- (10) V návaznosti na nezávislou zprávu o hlavních vnitrostátních regulačních orgánech vypracuje Portugalsko rámcový právní předpis, který bude chránit veřejný zájem a podpoří tržní efektivnost. Právní předpis zaručí nezávislost regulačního orgánu a finanční, správní a řídicí autonomii při plnění jeho povinností, a to plně v souladu s právními předpisy EU. Právní předpis rovněž přispěje k účinnosti orgánu pro hospodářskou soutěž v oblasti prosazování pravidel hospodářské soutěže, tedy podpoří a doplní dopad nedávno přijatého právního předpisu v oblasti hospodářské soutěže.
- (11) Páté aktualizované memorandum o porozumění zahrnuje celý oddíl o podpoře podnikatelsky příznivého prostředí pro udělování licencí, který obsahuje podrobnější harmonogram a konkrétní důležité lhůty pro revizi některých důležitých právních režimů, jako je udělování licencí v oblasti životního prostředí a územního plánování, průmyslu, obchodu a cestovního ruchu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Ustanovení článku 3 prováděcího rozhodnutí 2011/344/EU se mění takto:

1) odstavce 3 a 4 se nahrazují tímto:

„3. V souladu s revidovanými požadavky postupu při nadměrném schodku nepřekročí schodek státního rozpočtu 5,9 % HDP v roce 2011, 5,0 % v roce 2012, 4,5 % HDP v roce 2013 a 2,5 % HDP v roce 2014. Při výpočtu tohoto schodku se neberou v úvahu případné rozpočtové náklady na

---

<sup>2</sup> Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36.

opatření na podporu bank v souvislosti se strategií portugalské vlády pro finanční sektor. Konsolidace se dosáhne prostřednictvím vysoce kvalitních trvalých opatření a omezí se její dopad na nejzranitelnější skupiny obyvatel.

4. Opatření stanovená v odstavcích 5 až 8 přijme Portugalsko před koncem uvedeného roku, přičemž přesné lhůty pro roky 2011–2014 jsou stanoveny v memorandu o porozumění. V případě, že se objeví odchylky od cílových hodnot, musí být Portugalsko připraveno přijmout doplňková konsolidační opatření ke snížení deficitu pod 3 % HDP do roku 2014.“

2) odstavce 6 až 9 se nahrazují tímto:

„6. Portugalsko v průběhu roku 2012 přijme tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

a) Schodek státního rozpočtu v roce 2012 nepřekročí 5,0 % HDP. Portugalsko bude pokračovat v podrobném sledování fiskálního vývoje a provede další korekci politik, aby bylo cíle na rok 2012 dosaženo. Za tímto účelem Portugalsko zmrazí některé rozpočtové prostředky na rok 2012 určené na investiční projekty, které dosud nebyly zahájeny, zvýší poplatky z majetku s vysokou hodnotou, zvýší sazby daně z kapitálových výnosů, v předstihu zavede některá rozpočtová opatření na rok 2013 dopadající na sociální dávky, provede další opatření vedoucí k úsporám v mezispotřebě a zvyšující daňové příjmy z prodeje, aby bylo možné dosáhnout cílového schodku na rok 2012.

b) Portugalsko bude v roce 2012 usilovat o snížení výdajů ve výši minimálně 6,8 miliardy EUR, včetně snížení mezd a počtu pracovních míst ve veřejném sektoru, omezení výdajů na důchody, komplexní reorganizace ústřední státní správy při současném odstranění redundancí a jiných neefektivních postupů, snížení převodů do státních podniků, reorganizace a snížení počtu obcí a komun, snížení výdajů na školství a zdravotnictví, nižších převodů regionálním a místním orgánům a snížení kapitálových a jiných výdajů, jak to stanoví program.

c) Na straně příjmů provede Portugalsko příjmová opatření v celkové výši nejméně 3 miliardy EUR, včetně rozšíření základny DPH omezením osvobození a úpravou seznamů zboží a služeb podléhajících snížené, střední a základní sazbě, zvýšení spotřebních daní, rozšíření daňového základu daně z příjmů právnických a fyzických osob omezením daňových odpočtů a zvláštních režimů, zajištění sblížení odpočtů z daně z příjmů fyzických osob vztahujících se na důchody a na mzdové příjmy a změn ve zdanění majetku podstatným omezením osvobození od daně. Tato opatření doplní kroky k boji proti daňovým únikům, podvodům a šedé ekonomice.

d) Portugalsko bude pokračovat v přijímání opatření k posílení správy veřejných financí. Portugalsko provede opatření stanovená v novém zákoně o rozpočtovém rámci, včetně zavedení střednědobého rozpočtového rámce. Výrazně se posílí místní a regionální rozpočtový rámec, zejména sjednocením příslušných finančních zákonů s požadavky zákona o rozpočtovém rámci. Portugalsko zlepší předkládání zpráv o veřejných financích a jejich monitorování a posílí pravidla a postupy pro plnění rozpočtu. Portugalská vláda uplatní strategii pro validaci a vypořádání plateb v prodlení a pokročí s provedením zákona o kontrole závazků, aby se zabránilo náběhu nových plateb v prodlení. Portugalsko zavede nový právní a institucionální rámec partnerství veřejného a soukromého sektoru. Dokud nový rámec nebude plně účinný, nebude zahájeno žádné partnerství veřejného a soukromého sektoru. Na základě studie vyhotovené mezinárodní auditorskou společností vypracuje Portugalsko podrobný strategický plán, plně v souladu s platnými právními předpisy EU, včetně předpisů o veřejných zakázkách, aby získalo podstatné daňové příjmy

a současně minimalizovalo dluhové břemeno a zabezpečilo udržitelné snižování vládních závazků. Portugalsko přijme zákon, který upraví zakládání a fungování státních podniků na ústřední, regionální a místní úrovni.

e) Portugalsko použije nové právní předpisy, aby reorganizovalo a významně snížilo počet místních orgánů státní správy. Tyto změny nabudou účinnosti do začátku příštího cyklu místních voleb. Portugalsko navíc posílí snahy o zefektivnění veřejného sektoru tím, že sníží počet subjektů a zlepší rozdělení úkolů na všech úrovních státní správy.

f) Portugalsko prohloubí reformu správy příjmů tím, že posílí vazby mezi „Autoridade Tributária e Aduaneira“ a subjekty výběru příjmů v rámci sociálního zabezpečení, sníží počet obecních úřadů a vyřeší zbývající překážky v systému daňového odvolání.

g) Portugalsko zrealizuje finanční dohodu s autonomní oblastí Madeira.

h) Portugalsko přijme opatření ke zlepšení účinnosti a udržitelnosti státních podniků na ústřední, regionální a místní úrovni. Portugalsko prověří možnosti, jak se vypořádat s vysokým zadlužením státních podniků, včetně společnosti Parpública, a zajistí lepší podmínky tržního financování. Portugalsko bude na úrovni odvětví usilovat o dosažení provozní rovnováhy do konce roku 2012.

i) Portugalsko bude pokračovat v realizaci privatizačního programu. Probíhá přímý prodej pojišťovny Caixa Seguros patřící společnosti Caixa Geral de Depositos (CGD).

j) Portugalská vláda předloží portugalskému parlamentu návrhy právních předpisů za účelem sladění výplaty odstupného s průměrem v Unii ve výši 8–12 dnů za odpracovaný rok a vytvoří fond náhrad pro platby odstupného.

k) Portugalsko podpoří vývoj mezd slučitelný s cíli, kterými jsou podpora vytváření pracovních míst a zlepšování konkurenceschopnosti podniků, aby tak došlo ke korekci makroekonomické nerovnováhy. Minimální mzda bude v době trvání programu navýšena pouze tehdy, pokud to bude odůvodnitelné ekonomickým vývojem a vývojem na trhu práce. Budou přijata opatření k vyřešení slabín v současných systémech vyjednávání o mzdách, včetně právních předpisů, kterými se změní kritéria a způsoby prodlužování kolektivních smluv a usnadní dohody na úrovni podniků. Do té doby nesmí být prodlouženy žádné kolektivní smlouvy.

l) Portugalsko bude pokračovat ve snaze zlepšit účinnost svých opatření aktivní politiky zaměstnanosti v souladu s výsledky hodnotící zprávy a akčním plánem, jehož cílem je zlepšit fungování veřejných služeb zaměstnanosti.

m) Portugalsko zrealizuje opatření stanovená v akčních plánech ke zlepšení kvality středního a odborného školství a vzdělávání.

n) Fungování systému soudnictví se zlepší uskutečněním opatření navrhovaných v plánu reformy soudnictví a uplatněním cílených opatření, aby se postupně vyřídily nahromaděné nevyřešené soudní případy a podpořily se alternativní způsoby řešení sporů.

o) Portugalsko bude pokračovat v otevírání ekonomiky konkurenci. Portugalská vláda přijme nezbytná opatření, aby zajistila, že její činností nebudou vytvořeny překážky volného pohybu kapitálu, a zejména že portugalský stát ani žádný veřejný subjekt neuzavře z pozice akcionáře dohody, které by mohly bránit volnému pohybu kapitálu nebo ovlivňovat kontrolu řízení společností. Fungování odborných služeb bude posíleno zdokonalením rámce uznávání odborných kvalifikací a odstraněním zbytečných omezení

pro regulované profese. Co se týče činností v oblasti stavebnictví a nemovitostí, Portugalsko zajistí, aby požadavky na zahraniční poskytovatele byly méně zatěžující, a přezkoumá překážky, které brání usazování poskytovatelů služeb.

p) Zlepší se rámec hospodářské soutěže a regulační rámec. Portugalsko posílí nezávislost, samostatnost a správu hlavních vnitrostátních regulačních orgánů, zavede zákon o hospodářské soutěži s cílem urychlit a zefektivnit prosazování pravidel hospodářské soutěže, bude sledovat nárůst nových případů a bude podávat zprávy o fungování specializovaného soudu pro hospodářskou soutěž, regulaci a dohled.

q) V odvětví energetiky přijme Portugalsko opatření, kterými usnadní vstup na trh, podpoří vytvoření trhu se zemním plynem na Iberském poloostrově a podnikne další kroky k úplnému provedení třetího energetického balíčku EU. S cílem zajistit vnitrostátnímu regulačnímu úřadu nezávislost, samostatnost a všechny pravomoci uvedené v balíčku přijme Portugalsko do třetího čtvrtletí roku 2012 nové podzákoné předpisy týkající se regulačních orgánů, jak bylo dohodnuto v červenci 2012 s Evropskou komisí, ECB a MMF, a zajistí, že budou účinné před koncem roku, tedy včas pro liberalizaci trhu s elektřinou a plynem. Portugalsko přijme opatření s cílem přezkoumat režimy podpory a náhrad pro výrobu elektřiny. Portugalsko přijme opatření k omezení nadměrně vysokých zisků a odstranění dluhu spojeného s tarifními sazbami („defíce tarifário“) do roku 2020, přičemž se zaměří na režimy náhrad za záruku dodávek elektřiny, zvláštní režim (obnovitelné zdroje – kromě těch, které se poskytují v rámci nabídkových řízení – a kombinovaná výroba tepla a elektřiny) a obvyklý režim („CMEC“ a „CAE“).

r) V ostatních síťových odvětvích, zejména v dopravě, telekomunikacích a poštovních službách, zavede Portugalsko další opatření k podpoře konkurence a flexibility.

s) Portugalsko přijme řadu opatření za účelem posílení účinnosti systémů udělování licencí pro územní plánování, udělování licencí v oblasti průmyslu, obchodu a cestovního ruchu. Kromě toho portugalská vláda provede analýzu žádostí o licence v rámci plánovaných investičních projektů, které jsou nevyřešeny nebo nerozhodnuty více než 12 měsíců, a urychleně je vyřídí.

t) Portugalsko vypracuje akční plán s opatřeními k usnadnění přístupu k financování a na exportní trhy pro společnosti, zejména pro malé a střední podniky.

7. Portugalsko v průběhu roku 2013 přijme tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

a) Schodek státního rozpočtu v roce 2013 nepřekročí 4,5% HDP. Rozpočet na rok 2013 bude obsahovat trvalá opatření ke konsolidaci v celkové výši nejméně 3 % HDP s cílem snížit schodek státního rozpočtu v časovém rámci uvedeném v čl. 3 odst. 3. Vláda prověří způsoby, jak v celkovém konsolidačním balíčku na rok 2013 zvýšit váhu krácení výdajů s cílem zajistit střednědobou fiskální korekci podporující růst, která je orientovaná na výdajovou stranu. Vláda v průběhu roku 2013 použije nouzová opatření v případě negativního vývoje, jež by mohl ohrozit provádění.

b) Rozpočet musí zahrnovat příjmová opatření, jako jsou reforma daně z příjmů fyzických osob, která zjednoduší strukturu daně, rozšíří základ daně odstraněním některých daňových výdajů, zvýší průměrnou sazbu daně, čímž se zlepší progresivita, rozšíření základu daně z příjmů právnických osob, zvýšení sazby daně z kapitálových výnosů, zvýšení spotřebních daní a změny ve zdanění majetku.

c) Na straně výdajů rozpočet na rok 2013 zavede opatření jako jsou snížení výdajů na ústřední státní správu, školství a zdravotnictví, zefektivnění veřejných a soukromých sociálních transferů a dotací, snížení převodů regionálním a místním orgánům, snížení mzdových nákladů snížením počtu zaměstnanců na dobu neurčitou a na dobu určitou, snížení příplatků za práci přesčas a nižších provozních a kapitálových výdajů státních podniků.

d) Portugalsko dokončí odstranění nadměrného počtu nevyřešených soudních případů.

e) Portugalsko zlepší podnikatelské prostředí snížením administrativní zátěže tím, že rozšíří reformy k jeho zjednodušení (jednotná kontaktní místa a projekty „bez povinného povolování“) na všechna odvětví ekonomiky. Portugalsko zejména upraví obsah a informace dostupné na jednotných kontaktních místech, aby byl zajištěn soulad se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES\* a směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES\*\*. Portugalsko zmírní úvěrová omezení malých a středních podniků, mimo jiné provedením směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU\*\*\*.

f) Portugalsko upraví obsah a informace dostupné na jednotných kontaktních místech pro 44 novelizovaných režimů, aby byl zajištěn soulad se směrnicí o službách, upraví obsah a informace dostupné na jednotném kontaktním místě pro 13 režimů, aby byl zajištěn soulad se směrnicí o uznávání odborných kvalifikací.

g) Portugalsko bude pokračovat v realizaci svého privatizačního programu, který musí být rozšířen tak, aby zahrnoval další společnosti a aktiva nad rámec těch, která již byla v memorandu o porozumění určena k prodeji nebo koncesi v roce 2013.

---

\* Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36.

\*\* Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 1.

\*\*\* Úř. věst. L 48, 23.2.2011, s. 1.

8. Schodek státního rozpočtu v roce 2014 nepřekročí 2,5 % HDP. K dosažení tohoto cíle použije Portugalsko podrobný plán snižování výdajů v hodnotě přibližně 4 miliardy EUR během let 2014–2015. Pro účely šestého přezkumu bude proveden komplexní přezkum výdajů, který plně upřesní další zdroje úspor, a do února 2013 budou opatření v plném rozsahu specifikována. Plány fiskální konsolidace na období let 2014–2015 budou v plném rozsahu definovány v programu stability na rok 2013.

9. S cílem obnovit důvěru ve finanční sektor Portugalsko odpovídajícím způsobem rekapitalizuje svůj bankovní sektor a zajistí plynulé snižování zadluženosti. V této souvislosti Portugalsko zrealizuje strategii pro portugalský bankovní sektor dohodnutou s Komisí, ECB a MMF s cílem zachovat finanční stabilitu. Portugalsko zejména:

a) doporučí bankám, aby na udržitelném základě posílily své rezervy v oblasti zajištění a monitorovaly nesplacené vládou zaručené bankovní dluhopisy;

b) zajistí, aby banky nejpozději do konce roku 2012 dosáhly programového cíle poměru kmenového kapitálu tier 1 ve výši 10 %.

c) zajistí vyvážené a plynulé snižování zadluženosti bankovního sektoru, jež má rozhodující význam pro trvalé odstraňování nerovnováhy v oblasti financování. Banky ve

svých plánech financování usilují o snížení poměru úvěrů ke vkladům na orientační hodnotu přibližně 120 % v roce 2014 a snížení závislosti na financování z prostředků Eurosystemu ve střednědobém horizontu. Tyto plány financování se přezkoumávají čtvrtletně;

d) bude nadále usilovat o efektivnost ve státem vlastněné společnosti CGD;

e) zoptimalizuje proces zpětného získávání aktiv převedených z Banco Português de Negócios (BPN) na tři státní jednotky pro speciální účel prostřednictvím externího zajišťování správy aktiv kvalifikovanou třetí stranou, která bude mít pověření postupně získávat v průběhu času aktiva zpět. Portugalská vláda vybere tento subjekt spravující aktiva prostřednictvím veřejné soutěže a zahrne do jeho pověření odpovídající pobídky k maximálnímu objemu zpětně získaných aktiv a minimálním provozním nákladům. Zajistí včasný prodej dceřiných společností a aktiv v dalších dvou státních jednotkách pro speciální účel.

f) na základě předběžných návrhů na podporu diverzifikace alternativ financování podnikatelského sektoru, jež byly předloženy, vypracuje a posoudí jednotlivé stávající varianty s cílem stanovit priority. Posoudí účinnost vládou dotovaných režimů pojištění vývozních úvěrů slučitelných s požadavky EU, aby přijalo vhodná opatření na podporu vývozu;

g) zajistí počáteční a pravidelné financování restrukturalizačního fondu ve dvou krocích – nejprve do listopadu 2012 schválením legislativního nařízení o příspěvcích bank do restrukturalizačního fondu a dále o měsíc později schválením vyhlášky v rámci dohledu o konkrétních pravidelných příspěvcích bank. Do konce října 2012 přijme vyhlášku v rámci dohledu o restrukturalizačních plánech, do konce listopadu 2012 přijme nařízení o restrukturalizačních plánech a do konce října 2012 přijme pravidla pro zřízení a provoz překlenovacích bank v souladu s pravidly hospodářské soutěže Unie. Prioritou bude přezkum ozdravných postupů a navazující plány na restrukturalizaci bank, které mají systémový význam;

h) vytvoří rámec pro finanční instituce, aby se zapojily do mimosoudní restrukturalizace dluhů v případě domácností a malých a středních podniků, a zrealizuje akční plán ke zvýšení povědomí veřejnosti o restrukturalizačních nástrojích.“

3) Doplňuje se nový odstavec 10, který zní:

„10. S cílem zajistit bezproblémové plnění podmínek programu a pomoci upravit nerovnováhu udržitelným způsobem poskytuje Komise průběžně poradenství a pomoc v oblasti fiskálních reforem, reforem finančního trhu a strukturálních reforem. V rámci pomoci poskytnuté Portugalsku Komise spolu s MMF a ve spolupráci s ECB periodicky přezkoumává účinnost a ekonomický a sociální dopad dohodnutých opatření a doporučuje potřebné korekce s cílem podpořit růst a tvorbu pracovních příležitostí, zajistit nezbytnou fiskální konsolidaci a minimalizovat negativní sociální dopady, zejména pokud jde o nejzranitelnější skupiny portugalské společnosti.“

## Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Portugalsku.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*